



Ein cyf/Our ref JJ/06736/19

Janet Finch-Saunders AC
Cadeirydd
Y Pwyllgor Deisebau

Government.Committee.Business@gov.wales

3 Rhagfyr 2019

Annwyl Janet,

Diolch am eich llythyr dyddiedig 17 Hydref at Rebecca Evans AC, y Gweinidog Cyllid a'r Trefnydd a minnau ynglŷn â deiseb a dderbyniwyd oddi wrth UNSAIN Castell-nedd Port Talbot, yn galw am hysbysiadau cynharach mewn perthynas â chyllidebau cynghorau. Atebaf ar ran y ddwy ohonom yn rhinwedd fy nghyfrifoldeb dros lywodraeth leol.

Rwy'n deall bod angen sicrwydd ynglŷn â darparu manylion eu cyllid i awdurdodau lleol cyn gynted ag sy'n bosibl. Mae bob amser yn fwriad gan Lywodraeth Cymru gyhoeddi'r Setliad Llywodraeth Leol cyn gynted ag sy'n bosibl, a hynny yn unol â chyfyngiadau amserlenni Cyllideb Llywodraeth y DU a Chyllideb Llywodraeth Cymru. Rhaid i'n hamserlen hefyd wrth reswm sicrhau bod digon o amser i graffu ar y Setliad yn y Cynulliad.

Rhoddodd y Gweinidog Cyllid a'r Trefnydd ddiweddariad i'r Aelodau ym mis Medi ar oblygiadau Cylch Gwario 2019 Llywodraeth y DU i Gymru ac o'i chynlluniau ar gyfer symud dyddiad cyhoeddi Cyllideb Ddrafft Llywodraeth Cymru ar gyfer 2020-21 ymlaen i 19 Tachwedd. Roeddwn yn bwriadu cyhoeddi setliad dros dro llywodraeth leol ar 26 Tachwedd, wythnos ar ôl Cyllideb Ddrafft arfaethedig Llywodraeth Cymru. Rhoddais wybod i gynrychiolwyr yr awdurdodau lleol am yr amserlen arfaethedig yn ystod cyfarfod Is-grŵp Cyllid Cyngor Partneriaeth Cymru ar 25 Medi. Mae cyhoeddiad Llywodraeth y DU i gynnal etholiad cyffredinol wedi tarfu ar y cynlluniau hyn yn awr wrth gwrs, ac rydym yn awr yn y cyfnod cyn yr etholiad.

Mae bob amser yn uchelgais gennym, fodd bynnag, i gyhoeddi ein cynlluniau cyn y Nadolig er mwyn cefnogi partneriaid cyflenwi a rhanddeiliaid gyda'u rhag-gynlluniau ariannol ac ar sail eithriadol byddwn yn awr yn cyhoeddi Cyllideb ddrafft Llywodraeth Cymru ar gyfer 2020-21 ar 16 Rhagfyr yn ystod y toriad. Bydd y Gweinidog Cyllid a'r Trefnydd yn gwneud datganiad ar 7 Ionawr, y dyddiad cynharaf posibl, yn y Cyfarfod Llawn ar y Gyllideb ddrafft. Gan ystyried goblygiadau proses ein cyllideb i lywodraeth leol, byddwn yn cyhoeddi setliad dros dro llywodraeth leol ar gyfer 2020-21 ar yr un diwrnod â'r Gyllideb ddrafft er mwyn i awdurdodau lleol allu ymgysylltu â'u cymunedau a chynnal eu trefniadau craffu democrataidd eu hunain cyn pennu eu cyllidebau a'u cyfraddau'r dreth gyngor cyn 11 Mawrth.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1NA

Gohebiaeth.Julie.James@llyw.cymru
Correspondence.Julie.James@gov.Wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

O ganlyniad, wedi i Bwyllgorau'r Cynulliad Cenedlaethol graffu ar ein cynlluniau, cynhelir y ddatl ynglŷn â'r Gyllideb ddrafft ar 4 Chwefror. Byddwn yn cyhoeddi'r Gyllideb derfynol ar gyfer 2020-21 a setliad terfynol llywodraeth leol ar gyfer 2020-21 ar 25 Chwefror, a chynhelir dadleuon yn y Cyfarfod Llawn ar 3 Mawrth a 4 Mawrth yn ôl eu trefn.

Gallaf eich sicrhau ein bod yn gweithio ar draws y Llywodraeth i sicrhau bod gennym ddarlun ehangach sydd mor glir â phosibl o'r cyllid a gaiff llywodraeth leol gan Lywodraeth Cymru, a hynny cyn gynted ag sy'n bosibl.

Pan gyfarfûm â'r Is-grŵp Cyllid a'r Cyngor Partneriaeth yn gynharach y mis hwn, cawsom sgysiau agored a gonest ynglŷn â'r pwysau sydd ar gyllideb llywodraeth leol a beth yn union yw'r blaenoriaethau. Roedd yr arweinwyr yn gwbl glir, ar ôl blynyddoedd o ostyngiadau termau real mewn setliadau cyllid, nad oes modd iddynt dorri mwy ar wasanaethau a bod gan rai ohonynt benderfyniadau real iawn ac anodd iawn i'w gwneud ynglŷn â pha wasanaethau y bydd rhaid iddynt o bosibl roi'r gorau i'w cyflenwi yn y dyfodol. Rwy'n ymwybodol hefyd fod y Gweinidog Cyllid a'r Trefnydd wedi annerch penwythnos polisi UNSAIN Cymru ar 18 Hydref i egluro dull Llywodraeth Cymru o ymdrin â phroses y Gyllideb.

Mae Llywodraeth Cymru yn cydnabod y pwysau y mae awdurdodau lleol yn eu hwynebu a bydd yn parhau i wneud popeth yn ei gallu i'w diogelu rhag effeithiau gwaethaf y cyni cyllidol, a darparu iddynt y setliad gorau posibl o dan yr amgylchiadau. Byddwn innau'n esgeulus, fodd bynnag, pe na bawn yn ailadrodd yr hyn y mae Llywodraeth Cymru wedi bod yn gwbl glir yn ei gylch droeon yn y Senedd. Nid yw'r penawdau yn adlewyrchu'r ffaith nad yw'r Cylch Gwario Un Flwyddyn hwn yn troi cefn ar gyni cyllidol fel yr hawliwyd gan y Canghellor. Mewn gwirionedd, bydd Gyllideb Llywodraeth Cymru ar gyfer 2020-21 2% yn is o hyd, neu £300 yn llai mewn termau real, nag yn 2010-11. Bydd rhaid inni felly wneud penderfyniadau anodd dros yr wythnosau sydd i ddod. Nid yw ein grym gwario yn codi yn ôl i'r un lefel ag yr oedd ddegawd yn ôl hyd yn oed gyda'r cyllid ychwanegol hwn.

Caiff ein penderfyniadau cyllidebol eu gwneud yn unol â'r sefyllfa hon ar hyn o bryd.

Yn gywir



Julie James AC/AM

Y Gweinidog Tai a Llywodraeth Leol

Minister for Housing and Local Government